

chair harness

fitting instructions

Part 1



fig A

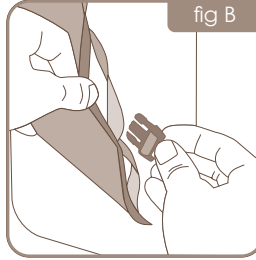


fig B

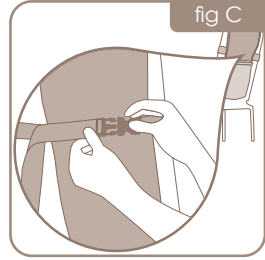


fig C

Part 2

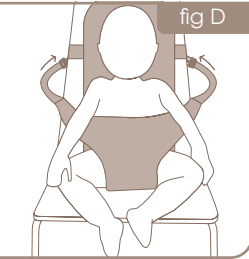


fig D

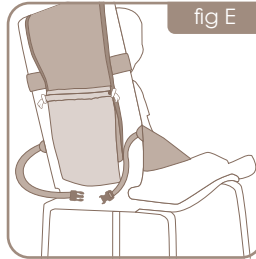


fig E

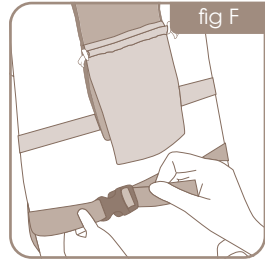


fig F

GBR

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Part 1 - Securing the chair back

1. Place the harness on the desired chair, ensuring the pouch hangs over the rear of the chair. The top straps should sit about halfway up the back of the chair to ensure maximum safety (see fig A).
2. Feed both straps around the back of the chair passing through the nearest blue webbing loops on either side (see fig B). Fasten the buckles ensuring they are in the centre, then pull the adjustable strap to tighten securely (see fig C).

Part 2 - Securing the seat

3. Sit the child on the chair and place the front panel of the harness over the chest and between the legs (see fig D).
4. Pass the strap around the rear of the chair (see fig E) and lock buckle then pull the adjusting strap to tighten securely (see fig F).

WARNINGS

- Follow the fitting instructions carefully.
- Do not leave a child unattended whilst using this product.
- Keep out of child's reach when not in use.
- Before use check for signs of wear and tear, if the product is damaged discontinue use.
- Do not use inside a vehicle.

1. For use with children aged 6 months and over.
2. Care Instructions - wash at 40°C

DEU

Teil 1 - Stuhlrückseite sichern

1. Gurt am gewünschten Stuhl positionieren und sicherstellen, dass der Beutel über die Rückseite des Stuhls hängt. Die oberen Gurte sollten sich ungefähr auf halber Höhe der Rückseite des Stuhl befinden, um maximale Sicherheit zu gewährleisten (siehe Abb. A).
2. Beide Gurte um die Rückseite des Stuhls herum durch die am nächsten liegenden blauen Gurtschlaufen an beiden Seiten führen (siehe Abb. B). Die Schnallen festziehen und sicherstellen, dass diese sich in der Mitte befinden, dann die verstellbaren Gurte festziehen, um einen sicheren Halt zu gewähren (siehe Abb. C).

Teil 2 - Sichern des Stuhls

3. Kind auf den Stuhl setzen und die Frontplatte des Gurtzeugs über der Brust und zwischen den Beinen positionieren (siehe Abb. D).
4. Den Gurt um die Rückseite des Stuhls führen (siehe Abb. E), die Schnalle schließen und den verstellbaren Gurt anziehen, um einen sicheren Halt zu gewähren (siehe Abb. F).

WARNHINWEISE

- Befolgen Sie aufmerksam die Befestigungshinweise.
- Lassen Sie das Kind während des Gebrauchs dieses Produkts nicht unbeaufsichtigt.
- Bei Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Vor Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß prüfen und nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist.
- Auf keinen Fall im Inneren eines Fahrzeugs verwenden.

ESP

Parte 1 - Sujetar bien el respaldo

1. Coloque el arnés en la silla deseada, asegurando que la bolsa cuelgue sobre la parte posterior de la silla. Los tirantes superiores deben quedar a mitad del respaldo de la silla para asegurar la mayor protección (Vea fig. A).
2. Pase ambos tirantes por alrededor del respaldo de la silla, pasándolos a través de las correas de bucle azules más cercanas de cada lado (Vea fig. B). Abroche los broches asegurando que queden en el centro, luego tire del tirante regulable para ajustar con seguridad (Vea fig. C).

Parte 2 - Sujetar bien el asiento

3. Siéntelo al niño en el asiento y coloque la pieza delantera del arnés sobre el pecho y entre las piernas (Vea fig. D).
4. Pase el tirante por alrededor del respaldo de la silla (Vea fig. E) y trabe el broche; luego tire del tirante regulable para ajustar con seguridad (Vea fig. F).

ADVERTENCIAS

- Siga las instrucciones de colocación cuidadosamente.
- No desatienda al niño mientras esté usando este producto.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños cuando no se esté usando.
- Antes de usarlo revise si hay signos de desgaste por uso; si el producto está dañado, deje de usarlo.
- No lo utilice para contener a un niño en un catre o una cama.
- Nunca utilice el producto dentro de un vehículo.

FR A

Partie 1 - Sécuriser le dossier de la chaise

1. Placer le harnais sur la chaise souhaitée en s'assurant que la poche pend derrière la chaise. Les sangles supérieures doivent se trouver environ au milieu du dossier de la chaise pour garantir le maximum de sécurité (Cf. image A).
2. Enfiler les deux sangles derrière le dossier de la chaise dans les boucles de sangle bleues les plus proches de chaque côté (Cf. image B). Attacher les boucles en s'assurant qu'elles se trouvent au centre, puis tirer sur la sangle ajustable pour serrer fermement (Cf. image C).

Partie 2 - Sécuriser le siège

3. Assoir l'enfant sur la chaise et faire passer le devant du harnais entre les pieds et sur la poitrine (Cf. image D).
4. Passer la sangle derrière le dossier de la chaise (Cf. image E) et fermer la boucle puis tirer sur la sangle ajustable pour serrer fermement (Cf. image F).

AVVERTENZE

- Seguire attentamente le istruzioni di allestimento.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza durante l'utilizzo di questo prodotto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini quando non utilizzato.
- Prima di utilizzare il prodotto verificare la presenza di segni di usura o rotture, nel caso in cui il prodotto sia danneggiato interromperne l'uso.
- Non utilizzare all'interno di un veicolo.

I T A

Parte 1 - Mettere in sicurezza lo schienale della sedia

1. Collocare l'imbracatura sulla sedia desiderata, assicurandosi che il marsupio si trovi all'esterno del retro della sedia. Le cinghie superiori devono trovarsi a circa metà dello schienale della sedia per garantire la massima sicurezza (vedere la fig A).
2. Inserire entrambe le cinghie intorno allo schienale della sedia passando attraverso il foro blu più vicino su entrambi i lati (vedere la fig B). Aggianciare le fibbie assicurandosi che si trovino in posizione centrale, quindi tirare la cinghia regolabile in modo tale da stringere saldamente (vedere la fig C).

Parte 2 - Mettere in sicurezza la sedia

3. Fare sedere il bambino sulla sedia e collocare il pannello anteriore dell'imbracatura sopra il petto e tra le gambe (vedere la fig D).
4. Fare passare la cinghia intorno al retro della sedia (vedere la fig E) e agganciare la fibbia, quindi tirare la cinghia regolabile fino a fermarla saldamente (vedere la fig F).

AVVERTENZE

- Seguire attentamente le istruzioni di allestimento.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza durante l'utilizzo di questo prodotto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini quando non utilizzato.
- Prima di utilizzare il prodotto verificare la presenza di segni di usura o rotture, nel caso in cui il prodotto sia danneggiato interromperne l'uso.
- Non utilizzare all'interno di un veicolo.

N L D

Deel 1 - Het beveiligen van de rugleuning

1. Plaats het harnas op de gewenste stoel, en zorg ervoor dat de buidel hangt over de rugleuning. Voor maximale veiligheid moeten de bovenste riemen halverwege de rugleuning zitten (zie afb. A).
2. Breng beide riemen om de rugleuning via de dichtstbijzijnde blauwe gordellussen aan beide kanten (zie afb. B). Vergrendel de gespen en zorg ervoor dat ze zich in het midden bevinden, trek daarna aan de verstelbare riem totdat het stevig vastzit (zie afb. C).

Deel 2 - Het beveiligen van de stoel

3. Zet het kind op de stoel en plaats de voorzijde van de harnas over de borstkas en tussen de benen (zie afb. D).
4. Breng de riem om de rugleuning (zie afb. E), vergrendel de gesp and trek aan de verstelbare riem totdat het stevig vastzit (zie afb. F).

WAARSCHUWINGEN

- Volg zorgvuldig de montagevoorschriften.
- Kinderen niet zonder toezicht met dit product achterlaten.
- Wanneer niet in gebruik buiten het bereik van kinderen houden.
- Controleer vóór gebruik op tekenen van slijtage. Wanneer het product beschadigd is, onmiddellijk stoppen met het gebruik.
- Niet gebruiken binnen in een voertuig.

G R C

Μέρος 1 - Ασφαλίζοντας την Πλάτη της Καρέκλας

1. Τοποθετήστε τη ζώνη στην καρέκλα που θέλετε, βεβαιώνοντας πως η θηκούλα κρέμεται πάνω από το πίσω μέρος της καρέκλας. Τα πάνω λουριά θα πρέπει να βρίσκονται περίπου στο μέσο της πλάτης της καρέκλας για να εξασφαλίσουν μέγιστη ασφάλεια (βλ. εικ. Α).
2. Περάστε τα τα δύο λουριά από το πίσω μέρος της καρέκλας περνώντας τα μέσα από τις κοντινότερες μπλε θηλιές σε κάθε πλευρά (βλ. εικ. Β). Σφίξτε τις πόρτες βεβαιώνοντας πως βρίσκονται στο κέντρο και μετά τραβήξτε το ρυθμιζόμενο λουρί για να σφίξετε με ασφάλεια (βλ. εικ. C).

Μέρος 2 - Ασφαλίζοντας τη Θέση

3. Βάλτε το παιδί στην καρέκλα και περάστε το μπροστινό μέρος της ζώνης πάνω από το στήθος και ανάμεσα στα πόδια (βλ. εικ. D).
4. Περάστε το λουρί από το πίσω μέρος της καρέκλας (βλ. εικ. E) και κλειδώστε την πόρτη. Κατόπιν, τραβήξτε το ρυθμιζόμενο λουρί για να σφίξετε με ασφάλεια (βλ. εικ. F).

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ακολουθείστε προσεκτικά τις οδηγίες προσαρμογής.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη όσο χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Πριν τη χρήση ελέγξτε για σημάδια φθορών και εάν το προϊόν είναι κατεστραμμένο διακόψτε τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε μέσα σε όχημα.

P R T

Parte 1 - Verificando o encosto da cadeira

1. Coloque o amês na cadeira que quiser, certifique-se que esteja amarrado ao encosto da cadeira. As faixas superiores devem ficar na metade do encosto da cadeira para garantir a segurança máxima (veja A).
2. Coloque ambas as alças no encosto da cadeira através de um dos anéis a cada lado (veja B). Aperte as fivelas, certifique-se que fiquem no centro, depois puxe a faixa ajustável para aberta-la de forma segura (veja C).

Parte 2 - Verificando o assento

3. Sentar a criança na cadeira, colocando o painel frontal entre as pernas e a vol ta do peito (veja D).
4. Passar a alça pelo encosto da cadeira (veja E), bloquear a fivela e puxar a faixa ajustável para aberta-la de forma segura (veja F).

ADVERTÊNCIA

- Siga as instruções de colocação cuidadosamente.
- Não deixar a criança sem supervisão quando utilizar este produto.
- Manter longe do alcance das crianças.
- Verificar regularmente para quaisquer sinais de desgaste. Parar a utilização se qualquer peça se apresentar danificada.
- Não adequação como assento para o veículo.

R U S

Часть 1 - Крепление к спинке стула

1. Разместите шлейку на стуле таким образом, чтобы карман шлейки свисал со стороны спинки стула. Верхние ремни должны оказаться примерно на половине высоты спинки стула для обеспечения максимальной безопасности (см. рис. А).
2. Пропустите оба ремня вокруг спинки стула через ближайшие синие петли на каждой стороне (см. рис В). Застегните застёжки, убедившись, что они находятся по центру, затем затяните регулируемые ремни для обеспечения надежного обхвата (см. рис. С).

Часть 2 - Крепление к сиденью

3. Усадите ребенка на стул и поместите переднюю панель шлейки на грудь и между ногами ребенка (см. рис D).
4. Пропустите ремень вокруг спинки стула (см. рис E) и застегните застёжку, затем затяните ремень для надежного крепления (см. рис F).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно следуйте инструкциям по закреплению ремней.
- При использовании продукта не оставляйте ребенка без присмотра.
- Когда вы не используете шлейку, держите ее в недоступном от детей месте.
- Перед использованием проверьте ремни на наличие порезов и разрывов. Если продукт поврежден - не используйте его.
- Не используйте продукт на ребенке, когда он лежит в своей или во взрослой кровати.
- Никогда не используйте в машине.

S W E

Part 1 - Säkra stolen bakåt

1. Placera selen på önskad stol och se till att påsen hänger över baksidan av stolen. De översta remmarna bör sitta ungefär halvvägs upp på baksidan av stolen för att försäkra om maximal säkerhet (se fig A).
2. Mata in båda remmarna runt baksidan av stolen passerande genom de närmaste blå förstärkta ögglorna på varje sida (se fig B). Sätt fast spännena och se till att de är i mitten, dra sedan in den justerbara remmen för att dra åt ordentligt (se fig C).

Part 2 - Säkra sätet

3. Sätt barnet i stolen och placera framsidan av selen över bröstet och mellan benen (se fig D).
4. För remmen runt baksidan av stolen (se fig E) och lås spännnet och sedan dra åt justeringsremmen för att dra åt ordentligt (se fig F).

VARNINGAR

- Följ anvisningarna för passning noggrant.
- Lämna inte barnet oövakat medan du använder denna produkt.
- Håll den utom barns räckhåll när den inte används.
- Innan användning kontrollera för tecken på slitage och om produkten är skadad använd den inte mer.
- Använd inte produkten i ett fordon.